

Redmine - Patch #14981

Italian translation

2013-09-25 12:57 - Alberto Cennini

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:	2.4.0		
Description			
I propose a different italian translation for correlation types, mainly because 'segnalazione' in italian is female and singular noun. correlata alla (instead of: correlato a) duplica la (instead of: duplicati) duplicata dalla (instead of: duplica da) blocca la (instead of: blocchi) bloccata dalla (instead of: bloccato da) precede la (instead of: precede) segue la (instead of: segue) copia la (instead of: copia a) copiata dalla (instead of: copia da) Best regards			

Associated revisions

Revision 12186 - 2013-09-30 09:14 - Toshi MARUYAMA

Italian translation changed by Alberto Cennini (#14981)

History

#1 - 2013-09-26 05:49 - Toshi MARUYAMA

- Tracker changed from Feature to Patch
- Status changed from New to Needs feedback

Please post it.yml or patch.

#2 - 2013-09-30 08:54 - Alberto Cennini

- File it.yml added

In attached it.yml I changed as follows:

correlata a (instead of: correlato a)
duplica (instead of: duplicati)
duplicata da (instead of: duplica da)
blocca (instead of: blocchi)
bloccata da (instead of: bloccato da)
precede (instead of: precede)
segue (instead of: segue)
copia (instead of: copia a)
copiata da (instead of: copia da)
Best regards

#3 - 2013-09-30 09:08 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from Needs feedback to New
- Target version set to 2.4.0

#4 - 2013-09-30 09:15 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk [r12186](#), thanks.

Files

it.yml	48.6 KB	2013-09-30	Alberto Cennini
--------	---------	------------	-----------------